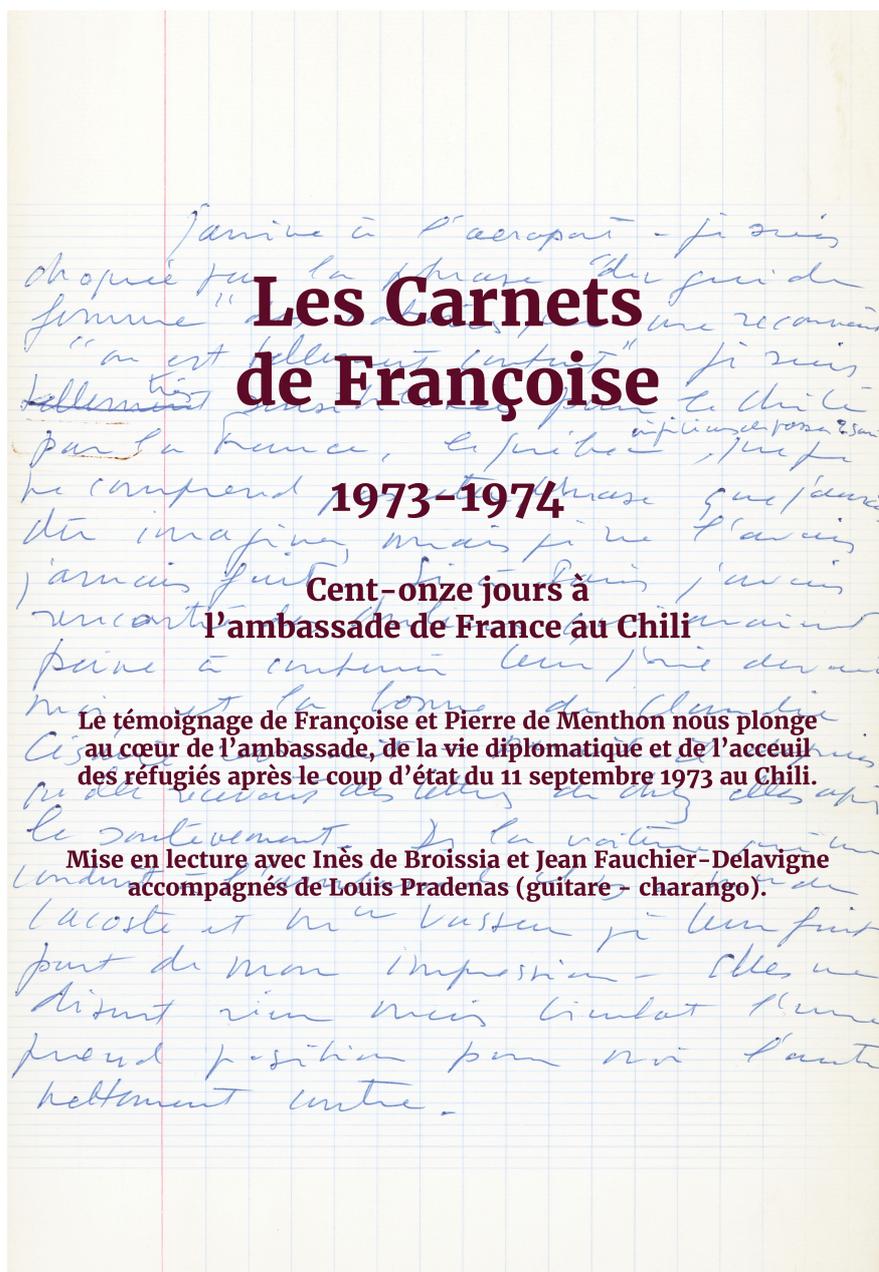

Les carnets de Françoise Ambassade de France 1972-1974



Résumé

Les comédiens Inès de Broissia et Jean Fauchier-Delavigne, feront une lecture à deux voix de « Les carnets de Françoise ».

Lecture accompagnée par Luis Pradenas (guitare et charango).

Ce récit nous plonge au cœur de l'ambassade, de la vie diplomatique et de l'accueil des réfugiés après le coup d'état, du 11 septembre 1973, au Chili.

Il y avait chez Pierre et Françoise de Menthon, un lien étroit avec le Chili, mais rien ne parle tant du Chili que ce livre qu'ils ont coécrit, témoignage des atrocités vécues par le peuple chilien ainsi que de l'engagement fraternel au service des autres.



Descriptif du projet

Lecture, durée 45 minutes

Nous avons fait le choix de découper le livre « je témoigne » écrit par Pierre et Françoise de Menthon pour croiser les voix et les témoignages de l'action diplomatique avec le quotidien de l'accueil des réfugiés à l'ambassade et à la résidence. C'est la musique festive, révolutionnaire ou mélancolique chilienne qui nous accompagnera dans l'atmosphère de cette période tragique. Le récit de Pierre et Françoise nous plonge au cœur de l'ambassade, de la vie diplomatique et de l'accueil des réfugiés après le coup d'état, du 11 septembre 1973, au Chili.

Médiation possible à l'issue du spectacle avec Luis Pradenas anthropologue et musicien Chilien et les petits enfants de Pierre et Françoise de Menthon: Inès de Broissia et Jean Fauchier-Delavigne

Note d'intention

Il y avait chez Pierre et Françoise de Menthon, une grande carte du Chili, un morceau de roche de lapis lazuli, une statuette de moai, une odeur de palo santo, un grande crèche andine. Mais rien ne parle tant du Chili que ce livre qu'ils ont écrit ensemble, témoignage des atrocités vécu par le peuple chilien, témoigne aussi de l'engagement fraternel au service des autres. Nous aimons à faire connaître ce livre qui est une source d'enseignement historique et d'admiration de l'humanité et de l'engagement auprès des autres de Pierre et Françoise de Menthon. Ainsi en 2013 avec Maria-Elena Mira Gumucio, Luis Pradenas, musicien au Duende, traducteur du livre et Maria-Luisa Ortiz, responsable du Museo de la Memoria nous avons édité pour la première fois au Chili le livre « Je témoigne ». Dans cette édition intitulé « El asilo contra la opresion » la préface fut écrite par Madame Michelle Bachelet à l'époque présidente du Chili, et Françoise de Menthon en a écrit la post face. C'est lors des relectures du manuscrit qu'à commencer à naître l'envie de mettre en scène une lecture avec Luis Pradenas et Inès de Broissia. La réédition du livre en français permet de concrétiser ce projet des carnets de Françoise.

Jean Fauchier-Delavigne

Note d'intention

Dans la bibliothèque d'une ancienne ferme, aujourd'hui devenue « maison d'artistes », sans le rechercher, par hasard presque j'ai trouvé un livre-témoignage écrit par les grands parents de mon ami Jean Fauchier Delavigne, compagnon de route et notre amphitryon, fondateur du Théâtre Royal d'Araucanie et de Patagonie, à la ferme culturelle du Bessin, au village de Varembert, en Normandie.

Le récit de Pierre de Menthon, ambassadeur de France au Chili entre les années 1972 et 1974, narre l'expérience vécue avec son épouse en tant qu'acteurs et témoins privilégiés de « l'un des revirements politiques les plus brutaux que la société moderne ait eu à connaître »,¹ le coup d'État civique-militaire du 11 septembre 1973.

En notant au jour le jour avec la calligraphie de sa main, « pour ne pas oublier tant de souffrances », Françoise de Menthon écrit un journal intime, entre octobre 1973 et février 1974. Les époux de Menthon nous dressent un tableau nourri de leur profond respect et amour à la vie et à l'humanité, en témoignant de ce temps où, devant la haine et la violence criminelle déchainée, par leur action la Chancellerie et la Résidence diplomatique française s'ouvrirent aux persécutés comme un territoire

¹ Alain Peyrefitte, « Préface », in Pierre de Menthon, *Je Témoigne, Québec 1967, Chili 1973, avec les carnets de Françoise de Menthon*, Éditions du Cerf, Paris, 1979, p. III

d'asile, de liberté, d'égalité et de fraternité, au cœur de la nuit noire du fascisme s'emparant des cieux de mon pays.

Cette narration à deux voix de la diplomatie française, écrite en souvenir et au temps présente de ces jours où ce « nous » des chiliens, issu de notre passé historique et de notre sentiment partagé d'appartenance au même pays, soumis à la terreur et à la (dé) raison d'État, se vidait de son sang, constitue une véritable « pièce d'archive » de relations diplomatiques franco-chiliennes pendant la dernière année de présidence de Salvador Allende et la première année de la dictature civile-militaire. Traduire ce témoignage et œuvrer pour sa publication au Chili s'imposa comme une mission de sauvegarde et de restitution inéluctable.

Un demi-siècle plus tard, un palais en flammes continue à brûler dans la mémoire, trop de questions restent sans réponse, trop de crimes impunis, trop de silences. Avec son sang divisé par les coups de son histoire, ma lointaine province n'arrête pas de trembler, bâtie et rebâtie au gré des catastrophes telluriques et sociales, entre l'oubli et la mémoire, quelque chose se dessine comme un éclair d'éternité, l'espérance d'un « nous » universel conjugué au temps présent et à l'horizon de nos rêves partagés : plus jamais çà !

Merci Françoise, merci Pierre, merci la France...

Luis Pradenas

Courte biographie des artistes

Inès de Broissia Après trois années à l'École Périmony où Inès aborde des auteurs classiques, apprend l'art de la diction et fait des rencontres décisives, elle ne se lasse pas d'ajouter à son activité de comédienne un travail d'expression corporelle alliant danse et chant.

Luis Pradenas est un musiciens faisant parti de la Compagnie El Duende, une troupe théâtrale de création collective indépendante, installée à Ivry-sur-Seine depuis 1989.

Sous la forme d'un théâtre musical, la Compagnie El Duende adopte la pratique militante d'un théâtre solidaire, accessible, résistant, en étroite relation avec le monde.

Jean Fauchier-Delavigne est comédien et metteur en scène il a fait ses études de comédien à Paris et à Bourg-la-Reine. Il a créé la ferme culturelle du Bessin, un espace artistique, en campagne, mêlant rencontres, spectacles et convivialité.

PHOTOS



CONTACT

Par téléphone

JEAN: 06.87.26.57.62

INÈS: 06.08.04.10.82

Par mail

fcb@varembert.com

debroissaines@yahoo.fr